

DISTRIBUTOR
ICM A/S

Petersmindevej 15
5000 Odense C
Denmark

Phone: (+45) 70 606 606
www.icmsafety.com

MANUFACTURER
SHU GIE
INDUSTRIAL CO. LTD

No. 98 KEJI 3rd road
Technology Industrial
Park, Tainan city, 70955,
Taiwan

STANDARDS BY APPLICATION TYPE
STANDARDER EFTER PRODUKTTYPE
STANDARDS FÜR ANWENDUNGSARTEN
(Lens marking)
(Mærkning for linse)
(Gläser-Bezeichnung)

		CODE	SHADE
EN 169	WELDING FILTERS / SVEJSEFILTRE / SCHWEIßFILTER	-	1.7 - 16
EN 170	ULTRAVIOLET FILTERS / UV-FILTRE / ULTRAVIOLETTFILTER	2 *	1.2 - 5
EN 171	INFRARED FILTERS / IR-FILTRE / INFRAROTFILTER	4 *	1.2 - 10
* SYMBOL C: GOOD COLOR RECOGNITION / * SYMBOL C: GOD FARVEGENKENDELSE / * SYMBOL C: GUTE FARBERKENNUNG			
EN 172	SOLAR PROTECTION FILTERS WITHOUT INFRARED SPECIFICATION / SOLFILTRE TIL UDEN INFRARØD ANGIVELSE / SONNENSCHUTZFILTER OHNE INFRAROTSPEZIFIKATION	5	1.1 - 4.1
PHOTOCHROMIC LENSES / FARVESKIFTENDE GLAS (FOTOKROMISKE LINSER) / PHOTOCHROMATISCHE GLÄSER		5	x < y **
** X = SHADE AT THE CLEAR STATE - Y = SHADE AT TINTED STATE / ** X = NUANCE I KLAR TILSTAND - Y = NUANCE I FARVET TILSTAND / ** X = SCHATTIERUNG IM DURCHSICHTIGEN ZUSTAND - Y = SCHATTIERUNG IM GETÖNTEN ZUSTAND			
EN 172	SOLAR PROTECTION FILTERS WITH INFRARED SPECIFICATION / SOLFILTRE MED INFRARØD ANGIVELSE / SONNENSCHUTZFILTER MIT INFRAROTSPEZIFIKATION	6	1.1 - 4.1
RESISTANCE TO SURFACE DAMAGE BY FINE PARTICLES / OVERFLADENS MODSTANDSDYGTIGHED OVERFOR ØDELÆGGELSE AF FINE PARTIKLER / OBERFLÄCHENBESTÄNDIGKEIT GEGEN KLEINE PARTIKEL		K	
RESISTANCE TO FOGGING / MODSTANDSDYGTIGHED OVERFOR DUG / BESTÄNDIGKEIT GEGEN BESCHLAGUNG DER GLÄSER		N	

EU - TYPE CERTIFICATION, ISSUED BY
EU - TYPE CERTIFICERING, UDGIVET AF
EU - TYP ZERTIFIZIERUNG, AUSGESTELLT VON
0086: BSI
Maylands Avenue - Hemel Hempstead - HP2 4SQ - United Kingdom

0194: INSPEC International Limited
56 Leslie Hough Way, Salford - Greater Manchester - M6 6AJ - United Kingdom

0196: DIN CERTCO
Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mb Alboinstrasse 56 - 12103 Berlin - Germany

0530: CERTOTTICA
Zona Industriale Villanova, 7/a - 32013 Longarone BL

2009: A.LU.TEC
c/o Lycée Victor Bérard - 35 quai Aimé Lamy - 39400 Morez - France

0501: C.R.I.T.T. Sport-Loisirs
21 rue Albert Einstein - Zone du Sanital - 86100 Chatellerault - France

1883: ECS GmbH
European Certification Service, Hüttfeldstraße 50 - 73430 Aalen - Germany

0070: INRS
Avenue de Bourgogne - BP n°27 - 54501 Vandoeuvre cedex - France

EU Declaration of Conformity - is available at www.icmsafety.com
EU Konformitetserklæring - kan rekvireres på www.icmsafety.com
EU Konformitätserklärung - ist erhältlich auf www.icmsafety.com

CE 3525087 BLUESTAR FIT-OVER

EN User Manual

DA Brugsanvisning

DE Gebrauchsanleitung





USER MANUAL
BLUESTAR FIT-OVER

Art.No. 3525087

Applicable to all glasses, goggles, face shields of the brand BlueStar.
Model: The trade name of the model is indicated on the packaging.

USER INSTRUCTIONS ACCORDING TO EN 166:2001
- EUROPEAN PPE REGULATION EU 2016/425 -

This safety eyewear satisfies the requirements of the European PPE regulation EU 2016/425, regarding equipment for individual protection and is made according to the requirements of the standard EN 166:2001. For the risks against which the eyewear is intended to protect and for the proper field of use, refer to the product markings. To reduce the risks associated with eye hazards, inspect eyewear before each use and replace immediately if there is any sign of damage including scratched lenses.

Applications:

BlueStar protectors are in accordance with the reference standards. The CE marking and the reference of the EN standards are compulsory as well as the symbols of the field of use.

BlueStar identification: ICM.

Increase robustness and high speed particles symbols:

(Lens and frame marking)	
S	Increased robustness (5.1 m/s)
F	Low energy impact (45 m/s)
B	Medium energy impact (120 m/s)
A	High energy impact (190 m/s)

WARNING: If the S, F, B and A symbols are not the same for lens and the frame, then the lowest level should be assigned to the complete eye protection. The letter T immediately after the impact letter such as FT, BT or AT allows a use for high speed particles at extremes of temperature (between -5 and +55 °C). In the absence of the letter T the protector must be used against high speed particles at ambient temperature.

Symbols for the optical class: (Lens marking)	1	Continuous work
	2	Intermittent work
Applications symbold:	3	Liquids droplets or splashes (frame)
	4	Large dust particles >5 microns (frame)
	5	Gases and small dust particles <5 microns (frame)
	8	Short circuit electric arc (frame + lens)
	9	Molten metal and hot solids (frame + lens)

WARNING: For an eye protector to comply with field of use symbol 8 or 9, both the frame and lens shall be marked with this symbol.

All the Declarations of Conformity are available online at: www.icmsafety.com

WARNING - PLEASE READ THE FOLLOWING CAREFULLY:

General care:
Lenses and frame must be cleaned and disinfected regularly. After use and during transport, we recommend keeping the product in a microfiber or semi-rigid case.

Storage:
All products must be kept in a clean, dry place, out of direct sunlight, and away from abrasives, solvents or solvent vapours.

Maintenance:
Cracked, scratched or damaged lenses must be completely replaced with original products or spare lenses if available. If the frames are damaged, replace the entire frame. Examine frequently your eye protectors and replace them immediately in case of any damage.

Spare parts:
Make sure that the spare parts are identical to the original part. If spare parts are available for this product, you will find fitting instructions in the spare part packaging.

Special precaution:
Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals. An eye-protector worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, this creating a hazard to the wearer. Make sure you have an adequate and secure fit at all times. Make sure the eye protector is adapted to the work environment and situation/typology before using it.

MANUFACTURED AND IMPORTED BY:
ICM A/S, Petersmindevej 15, 5000 Odense C. Denmark
www.icmsafety.com



BRUGSANVISNING
BLUESTAR FIT-OVER

Varenr. 3525087

Gælder for alle briller, kapselbriller/helbriller, ansigtsskærme af mærket BlueStar.

Modellens handelsnavn er angivet på emballagen.

BRUGSANVISNINGER I OVERENSSTEMMELSE MED DS/EN 166 2001
- EU FORORDNING 2016/425 -

Øjenværnet opfylder kravene i EU forordningen 2016/425 om personlige værnemidler, og er fremstillet i overensstemmelse med kravene i DS/EN 166:2001 standarden. Hvad angår hvilke risici, øjenværnet er tilsigtet at beskytte mod og det rette anvendelsesområde henvises til mærkningerne på produktet. For at nedsætte risikoen for pådragelse af øjenskader skal øjenværn inspiceres før hver brug og straks udskiftes, hvis der er tegn på beskadigelse, herunder også ridser på glassene.

Anvendelse:

BlueStar beskyttelsesbrille er i overensstemmelse med reference standarderne, CE-mærkningen og henvisning til DS/EN standarder er obligatorisk, lige som symboler for anvendelsesområdet.

Bluestar identifikation: ICM.

Symboler for mekanisk modstand:

(Markering på linse og stel)	
S	Forhøjet styrke (5,1 m/s)
F	Modstår partikler med høj hastighed og lav energi (45 m/s)
B	Modstår partikler med høj hastighed og middelhøj energi (120 m/s)
A	Modstår partikler med høj hastighed og høj energi (190 m/s)

ADVARSEL: Hvis symbolerne S, F B og A ikke er gældende både for linse og stel, skal den laveste værdi anvendes som mærkning af enhedsbrillen. Bogstavet T umiddelbart efter det bogstav, som angiver slagstyrken, fx FT, BT må eller AT, tillader brug ved højhastighedspartikler ved ekstreme temperaturer. Hvis produktet ikke er mærket med bogstavet T, må beskyttelsesbrillen kun anvendes ved almindelig stuetemperatur.

Symboler for optisk klasse: (Markering for linse)	1	Permanent brug
	2	Hyppig gentagen brug
Symboler for anvendelsesområde:	3	Beskyttelse mod væskedråber og stænk (stel)
	4	Beskyttelse mod store støvpartikler >5 mm. (stel)
	5	Beskyttelse mod gasser og små støvpartikler <5 mm (stel)
	8	Beskyttelse mod kortslutning af el-udstyr (stel + linse)
	9	Beskyttelse mod stænk af smeltet metal og hede partikler (stel + linse)

ADVARSEL: For at en øjenværn kan overholde feltområdesymbolerne 8 eller 9 skal såvel stel som glas være mærket med dette symbol.

Alle overensstemmelseserklæringerne kan hentes online på: www.icmsafety.com

ADVARSEL - LÆS VENLIGST FØLGENDE ANVISNINGER NOJE:

Almindelig pleje:
Brilleglas og stel skal renses og desinficeres regelmæssigt. Efter brug og under transport anbefaler vi, at opbevare produktet i et brillehus af mikrofiber eller halv hårdt materiale.

Opbevaring:

Alle produkter skal opbevares på et rent og tørt sted uden indflydelse af direkte sollys og uden kontakt med slidmaterialer, opløsningsmidler eller dampe fra sådanne.

Vedligeholdelse:

Revnede, ridsede eller beskadigede brilleglas skal udskiftes helt med originale produkter eller reserveglas, hvis sådanne er til rådighed. Hvis stellet er beskadiget, skal hele stellet udskiftes. Efterse jævnligt dine øjenværn og udskift dem straks, hvis de på nogen måde er beskadigede.

Reserve dele:

Sørg for, at reservedelene er identiske med originaldelene. Hvis der findes reservedele til dette produkt, kan du finde monteringsvejledning i pakken med reservedelene.

Særlige forholdsregler:

Under særlige omstændigheder kan nogle mennesker med ekstremt følsom hud lide af allergier på grund af nogle materialer, der kommer i kontakt med huden. Øjenværn, der bæres over synskorrigerende briller kan overføre stød, hvilket kan udgøre en fare for bæreren. Sørg for, at brillerne altid passer korrekt og sikkert til enhver tid. Sørg for, at øjenværnet passer til arbejdsmiljøet og -situationen eller -typen, før det bruges.

FREMSTILLET & IMPORTERET AF:

ICM A/S, Petersmindevej 15, 5000 Odense C. Denmark
www.icmsafety.com



GEBRAUCHSANLEITUNG
BLUESTAR FIT-OVER

Art.Nr. 3525087

Auf alle Brillen, Schutzbrillen, Gesichtsschutze der Marke BlueStar anwendbar.
Modell: Der Handelsname des Modells ist auf der Verpackung angegeben.

BIEDUNGSANLEITUNG ENTSPRECHEND EN 166:2001
- EUROPÄISCHE PSA-VERORDNUNG (EU) 2016/425 -

Dieser Augenschutz entspricht den Sicherheitsanforderungen der europäischen PSA-Verordnung (EU) 2016/425 bezüglich Schutzausrüstungen und wurde entsprechend des Standards EN 166:2001 hergestellt. Die Risiken, vor denen der Augenschutz schützen soll, und den Anwendungsbereich, für den er geeignet ist, finden Sie in den Produktkennzeichnungen. Prüfen Sie, um die mit Augengefährdungen verbundenen Risiken zu reduzieren, den Augenschutz vor jeder Benutzung und ersetzen Sie ihn sofort, wenn es Anzeichen einer Beschädigung gibt, beispielsweise bei zerkratzten Gläsern.

Anwendungen:

BlueStar Schutzausrüstungen entsprechen den Referenzstandards, die CE-Kennzeichnung und die Angabe der EN-Normen sind Pflicht; das gilt auch für die Anwendungssymbole.

Kennzeichnung BlueStar: ICM.

Erhöhte Festigkeit und Symbole für Hochgeschwindigkeitspartikel:

(Gläser- und Rahmenbezeichnung)	
S	Erhöhte Festigkeit (5,1 m/s)
F	Stoss m. niedriger Energie (45 m/s)
B	Stoss m. mittlerer Energie (120 m/s)
A	Stoss m. hoher Energie (190 m/s)

WARNHINWEIS: Wenn S, F, B und A Symbole auf Gläsern und Rahmen nicht die gleichen sind, muss das niedrigere der Symbole als Faktor für den gesamten Augenschutz übernommen werden. Der Buchstabe T sofort nach dem Festigkeitssymbol erlaubt den Einsatz bei energiereichen Partikeln mit extrem hohen Temperaturen. Wenn die T-Bezeichnung fehlt, wird Umgebungstemperatur vorausgesetzt.

Symbole für die optische Klasse: (Gläser-Bezeichnung)	1	Kontinuierlicher Einsatz
	2	Mittlerer Einsatz
Anwendungssymbole:	3	Flüssigkeitstropfen oder -spritzer (Rahmen)
	4	Grosse Staubpartikel >5 Mikron (Rahmen)
	5	Gase und kleine Staubpartikel <5 Mikron (Rahmen)
	8	Kurzschluss Funkenbogen (Rahmen + Gläser)
	9	Geschmolzenes Metall und heiße Festkörper (Rahmen + Gläser)

WARNHINWEIS: Damit Augenschutz für die Anwendungsbereiche der Symbole 8 oder 9 geeignet ist, müssen sowohl das Gestell als auch das Glas mit dem entsprechenden Symbol gekennzeichnet sein.

Alle Konformitätsbescheinigungen sind online verfügbar unter: www.icmsafety.com

WARNHINWEIS - LESEN SIE AUFMERKSAM DIE FOLGENDEN HINWEISE:

Allgemeine pflege:
Gläser und Gestell müssen regelmäßig gereinigt und desinfiziert werden. Nach der Benutzung und während eines Transports empfehlen wir, das Produkt in einem Mikrofasertui oder halbfesten Etui aufzubewahren.

Lagerung:

Alle Produkte müssen an einem sauberen, trockenen Ort geschützt vor direktem Sonnenlicht und fern von Scheuermitteln, Lösemitteln oder Lösemitteldämpfen aufbewahrt werden.

Pflege:

Gesprungene, zerkratzte oder beschädigte Gläser müssen vollständig durch Originalprodukte oder Ersatzgläser, falls verfügbar, ersetzt werden. Wird das Gestell beschädigt, ist das gesamte Gestell auszutauschen. Prüfen Sie häufig Ihren Augenschutz und ersetzen Sie ihn im Fall einer Beschädigung sofort.

Ersatzteile:

Stellen Sie sicher, dass die Ersatzteile mit de Originalteilen identisch sind. Im Fall verfügbarer Ersatzteile für dieses Produkt finden Sie eine Montageanleitung in der Ersatzteilkpackung.

Besondere Vorsicht:

Unter besonderen Umständen können Menschen mit extrem empfindlicher Haut an Allergien leiden, die durch einige Materialien, die mit der Haut in Kontakt kommen, entstehen. Augenschutz, der über Standardkorrekturbrillen getragen wird, überträgt möglicherweise Stöße und kann so für den Träger zu einer Gefährdung führen. Achten Sie darauf, dass der Sitz jederzeit angemessen und sicher ist. Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass der Augenschutz für die Arbeitsumgebung und die Situation/Typologie geeignet ist.

HERGESTELLT VON & IMPORTIERT DURCH:

ICM A/S, Petersmindevej 15, 5000 Odense C. Denmark
www.icmsafety.com